

*COMMUNE  
DE HIRTZBACH*

**BULLETIN**



**COMMUNAL**

*DECEMBRE 2019*

## 1. Informations paroissiales

- ❑ Pour joindre ou rencontrer Vincent FRECHIN, notre curé doyen, composer le 03.89.89.44.55 ou le 06.80.08.77.30.

Adresse courriel : [frechin.vincent@orange.fr](mailto:frechin.vincent@orange.fr)

Robert TUMU : 03 89 40 51 62 ou 06 77 57 11 20.

- ❑ Pour demander vos intentions de messe, adressez-vous à M. Samuel GRAFF (Tél. : 03.89.40.99.94). Coût d'une messe publiée dans le bulletin : **17 €**.

- ❑ Projet de mariage (formalités sommaires) :

- prendre contact **six mois au moins** avant le mariage avec le curé doyen (dossier administratif – renseignements divers) ;
- suivre de préférence une préparation au sacrement et s'inscrire à une session organisée par le centre de préparation au mariage (contact : R. et M-P WOLFER – 03 89 57 26 40).

- ❑ Projet de baptême (formalités sommaires) :

- les parents introduisent la demande auprès du curé de la communauté au moins **3 mois** avant la date du baptême prévue (les baptêmes sont généralement célébrés les samedis matins ou après-midi ou les dimanches pendant ou après la messe dominicale) ;
- deux réunions sont prévues : l'une pour l'ensemble du Doyenné de HIRSINGUE, avec un prêtre et une équipe de chrétiens ; l'autre individuellement avec le prêtre célébrant les baptêmes ;
- renseignements auprès de M. Vincent FRECHIN, curé doyen au 03.89.40.51.62.

- ❑ Noces d'Argent ou Noces d'Or :

Prendre contact avec le curé doyen au moins 5 mois avant la date désirée.

- ❑ Préparer la célébration de funérailles :

Une équipe de bénévoles de notre Communauté de paroisses a participé à un cycle de formation en pastorale de funérailles et est aujourd'hui en mesure de proposer aux familles en deuil soutien et conseils dans la démarche de leur deuil et de les aider à préparer la célébration avec le prêtre.

Personnes à contacter : M. Denis SCHICKLIN au 06.41.32.23.96

M. le Curé Doyen au 06.80.08.77.30

❑ Les autres référents pastoraux :

- Pastorale des 1ers Sacrements  
Référente de la catéchèse :  
Mme Agnès SCHMITT – 06.82.00.16.75  
Coopératrice de la pastorale :  
Mme Gaëlle SPAAR – 06.41.78.70.54
- Pastorale des Confirmations :  
M. Vincent FRECHIN – 03.89.89 44 55 ou 06 80 08 77 30
- Profession de Foi :  
M. Vincent FRECHIN – 03.89.89 44 55 ou 06 80 08 77 30
- Service de l'Évangile auprès des malades  
Mme MARTIN (03 89 40 51 07) ou Mme REDERSTORFF  
(03 89 25 82 13)
- Pastorale des Chorales  
M. Paul VETTER – 03.89.07.12.12
- CARITAS – Secours Catholique  
Contact : 06.74.76.14.75

Les paroissiens trouveront dans le bulletin « Notre lien » édité chaque trimestre par la Communauté de Paroisses « Cœur du Sundgau » toutes informations utiles et complémentaires sur la paroisse (abonnement annuel : 10 €).

Visitez le site internet de la COMPAH : [www.coeur-du-sundgau.fr](http://www.coeur-du-sundgau.fr)

❑ Horaires des messes dominicales et des principales célébrations à HIRTZBACH (du 01.12 au 31.12.2019) :

- samedi 14.12.2019 : 11 H 00 *Messe au Foyer*  
(*Fête de Noël des aînés*)
- mercredi 25.12.2019 : 10 H 30 *Messe de Noël*

❑ Durant le mois de décembre 2019 sont invités à servir à l'Autel :

Tous les servants disponibles souhaitant apporter leur aide au service des messes ci-dessus sont les bienvenus !

## 2. Merci à nos porteurs

Ils sont douze, âgés de 10 à 73 ans et assurent bénévolement, chaque mois, la distribution du présent bulletin à plus de 550 foyers.

Grâce à eux, la population dispose régulièrement d'informations pratiques sur le culte, la vie associative, les services ouverts aux habitants dans divers domaines, les évolutions législatives se rapportant à la vie quotidienne, les droits et devoirs des citoyens, l'état civil, les grands anniversaires,...

En outre, le bulletin communal permet aux Hirtzbachois d'insérer gratuitement une annonce (achat, vente, location, demande d'emploi,...) ou un remerciement (anniversaire, décès d'un proche,...).

Depuis plus de quatre décennies, le bulletin (ou « Echo » pour les anciens) est le trait d'union indispensable entre la Commune et ses habitants, en grande partie grâce à nos porteurs !

En cette fin d'année, ils viendront comme de coutume solliciter vos encouragements sous la forme d'un don facultatif dont le montant est laissé à la libre appréciation de chacun.

Merci de votre soutien et du bon accueil que vous leur ferez, pour le service bénévole qu'ils accomplissent chaque mois.

### **3. Calendrier des manifestations - ERRATUM**

Une erreur s'est glissée dans le calendrier des manifestations 2020 du mois de novembre 2019 : **l'assemblée générale du Crédit Mutuel aura lieu le 17 avril 2020** (et non le 21 février 2020), à la Palestre à Altkirch.

### **4. Après-midi récréative – 3<sup>ème</sup> âge**

Mme HARTMANN informe les personnes âgées de 60 ans et plus que les après-midis récréatives organisées à leur intention auront lieu les **lundi 09 et 23 décembre 2019, à partir de 14 H 00 au Club House.**

L'hiver arrive, apportant son lot de solitude et de longues journées tristes... Alors, venez nous rejoindre pour passer une agréable après-midi et vous remonter le moral !

### **5. Communiqué de l'Association des Donneurs de Sang**

L'Association des Donneurs de Sang informe ses membres et toute personne intéressée qu'un Don du Sang sera organisé **le vendredi 06 décembre 2019, de 16 h 30 à 19 h 30 au Foyer Saint Maurice.**

La collation offerte se composera de collet fumé + salades + fromage + dessert.

L'Association compte sur une participation massive, la fin d'année étant toujours une période critique au niveau des stocks de produits sanguins.

La collecte du 11 octobre 2019 à CARSPACH a rassemblé 80 donneurs dont un certain nombre de Hirtzbachois. Qu'ils en soient sincèrement remerciés.

### **6. Chasse - Avis aux promeneurs**

Les chasseurs ont informé la municipalité que des battues auront lieu sur l'ensemble du territoire chassable le **dimanches 1<sup>er</sup> et 15 décembre 2019.**

## **7. Plan de Prévention des Risques Naturels Mouvement de terrain**

Le Préfet du Haut-Rhin a prescrit l'élaboration d'un Plan de Prévention des Risques Naturels Mouvements de terrains (PPRNMVt) touchant le versant Illberg des Communes d'Altkirch, de Carspach, de Hirsingue et de Hirtzbach.

Le projet de PPRN est établi par les services de l'Etat en association avec les personnes publiques et organismes associés, ainsi qu'en concertation avec le public.

Préalablement à l'enquête publique qui se déroulera début 2020, **une réunion publique d'information est organisée le mercredi 11 décembre 2019 à 18 h 00 à la Halle au Blé d'Altkirch.**

Au cours de cette réunion seront notamment présentés :

- le cadre réglementaire d'un PPRN ;
- l'aléa « Mouvement de terrain » ;
- les cartes d'aléa « Mouvement de terrain » et les cartes d'enjeux dans le périmètre d'étude ;
- le projet de règlement et les cartes de zonage ;
- les mesure de prévention, de protection et de sauvegarde ;
- le calendrier prévisionnel d'élaboration du PPRMVt.

## **8. Fêtes de Noël**

- La Fête de Noël des aînés du village aura lieu le **samedi 14 décembre 2019** à partir de midi au Foyer Saint Maurice, juste après la messe qui sera spécialement célébrée à leur intention, à 11 heures dans ce même foyer.

Cette fête est ouverte aux personnes âgées de 65 ans et plus qui recevront une invitation personnelle.

**Attention : les personnes souhaitant y participer sont invitées à retourner le talon réponse joint à l'invitation ou à téléphoner à la mairie (03.89.40.99.21), avant le 07.12.2019, dernier délai.**

- La Commune assumera par ailleurs son rôle traditionnel de Père Noël dans les écoles.

## **9. Concert à l'église**

André WOLFER dit « Dédé le Sundgauvien » donnera un concert de Noël inédit en l'église Saint Maurice de Hirtzbach, **le dimanche 22 décembre 2019 à 16 heures.**

A l'aide de son clavier-synthétiseur et à partir de partitions arrangées, « Dédé » interprètera des chants de Noël laïcs et religieux et quelques chansons de J.C. GIANADDA.

Un panier circulera à la pause au profit de la restauration de l'orgue.

## **10. Marche populaire « La Tempête »**

Le Football Club de Hirtzbach organise la 21<sup>ème</sup> marche populaire « La Tempête », le **jeudi 26 décembre 2019**.

- Parcours de 10 km à travers le ban communal + parcours adapté ;
- Départ au Foyer, entre 7 H 00 et 14 H ; délai d'arrivée : 17 H ;
- Inscription 2,00 €
- Restauration et buvette au Foyer (escalope de dinde panée ou jambon braisé, frites et salade – prix : 9 €).

La préinscription des groupes peut être faite par courriel à :

- [charles.borneque0392@orange.fr](mailto:charles.borneque0392@orange.fr)
- [hell.adrien@orange.fr](mailto:hell.adrien@orange.fr)
- [fc.schmitt@orange.fr](mailto:fc.schmitt@orange.fr)

## **11. Formations à l'arboriculture**

La Communauté de Communes Sundgau propose une session de formation en arboriculture, pour les personnes désirant s'initier à la culture des arbres à fruits. Elle s'adresse notamment aux amateurs souhaitant perfectionner leurs connaissances dans la taille des arbres et dans le soin à y apporter.

Dispensée par M. Frank CHRISTNACKER de l'Association des arboriculteurs et bouilleurs de cru du Haut-Sundgau, ces formations gratuites auront lieu :

- **vendredi 10 janvier 2020 à 20 h 00 ;**
- **vendredi 07 février 2020 à 20 h 00 ;**
- **vendredi 06 mars 2020 à 20 h 00,**

à la salle du Dorfhus à HIRSINGUE.

**Inscription avant le 20 décembre 2019 auprès de Mme Anita LABELLE (Tél. : 03.89.08.36.20).**

Des formations pratiques sont également organisées.

Le planning peut être consulté sur le site : [www.cc-sundgau.fr](http://www.cc-sundgau.fr) rubrique « vivre et habiter » puis « l'environnement et le cadre de vie » puis « formations à l'arboriculture ».

## **12. Factures d'eau 2019**

Il semblerait, d'après les informations communiquées par la Communauté de Communes Sundgau, que les factures se rapportant à la consommation d'eau 2019 (du 01.10.2018 au 30.09.2019) arriveront prochainement dans les foyers.

S'agissant d'une facture unique couvrant la période susmentionnée, les foyers rencontrant des difficultés pour la payer sont invités à s'adresser directement à la Trésorerie d'Altkirch (03.89.40.01.97) pour obtenir des délais ou facilités de paiement, ou à la Communauté de Communes Sundgau (03.89.08.36.20).

### **13. Liste électorale**

Dans le bulletin du mois de novembre 2019, il était indiqué que les personnes souhaitant prendre part aux élections municipales des 15 et 22 mars 2019 avaient jusqu'au 07 février 2020 pour s'inscrire sur la liste électorale.

Cela dit, nous recommandons à ces personnes de ne pas attendre cette date ultime pour s'inscrire, en raison d'un risque de saturation du serveur de l'INSEE susceptible de ne pas prendre en compte leur inscription dans les délais (cela s'est produit au mois de mars 2019 pour les élections européennes...). Ne tardez donc pas !

### **14. Communiqué de la Gendarmerie**

Depuis le début du mois d'octobre 2019, la zone Est est impactée par un nombre conséquent de vols par ruse perpétrés en régie générale au préjudice des personnes âgées ou fragiles. Ce phénomène s'étend désormais au Sundgau, jusque-là relativement épargné.

Le mode opératoire reste souvent le même et ne présente pas d'originalité. Un ou plusieurs individus se présentent au domicile des victimes et proposent la vente des calendriers au profit d'associations, de groupement locaux connus ou encore d'organismes caritatifs. Ils profitent ensuite d'un moment d'inattention, ou plus simplement de la faiblesse des personnes démarchées, pour leur dérober l'argent qu'ils gardent à leur domicile.

Il importe donc de faire preuve d'une extrême vigilance et méfiance à l'égard des démarcheurs non identifiés ou dans l'incapacité de présenter une carte professionnelle, et de ne surtout pas les laisser pénétrer dans les habitations !

D'autre part, comme il est de mise à l'approche des fêtes de fin d'année, une recrudescence des cambriolages a été observée dans le Sud de l'Alsace. Bien que les secteurs d'ALTKIRCH et d'ILLFURTH soient touchés de manière moindre pour l'instant, ces méfaits pourraient rapidement venir à s'amplifier.

La gendarmerie invite là encore à la plus grande vigilance, et incite les habitants à lui signaler immédiatement toute présence suspecte dans leur quartier.

Une transmission rapide de l'information, accompagnée si possible d'éléments concrets (description vestimentaire et physique des individus, type et immatriculation des véhicules utilisés, etc...) permettra à nos gendarmes de combattre efficacement ce type de délinquance.

### **15. Collecte des déchets**

Le camion collectant les déchets passant très tôt le mardi matin, ces temps-ci, nous croyons utile de rappeler que les bacs et sacs transparents doivent impérativement être sortis **le lundi soir**.

### **16. Info spéciale TRI – Fêtes de fin d'année**

Voici quelques consignes à respecter lors de la présentation des déchets relatifs aux fêtes de fin d'année :

- les emballages cadeau en **papier glacé** ou **films glacés** et l'ensemble des **nœuds d'emballage** ne sont pas ramassés dans le cadre de la collecte sélective. Ils doivent être évacués avec vos **ordures ménagères**. A l'inverse, les emballages cadeau en papier peuvent être mis dans le sac transparent.
- Les cartons doivent impérativement ne pas être fermés et être mis à plat** pour faciliter leur manutention. Les éléments en polystyrène sont recevables au tri (sac transparent).
- Les jouets en plastique et les peluches** dont vous souhaitez vous défaire ne doivent pas être mis dans le sac transparent. Vous pouvez vous rapprocher d'un organisme de bienfaisance (Croix Rouge, Terre des Hommes,...) ou les évacuer avec les **ordures ménagères**.

### **17. Tri en déchèterie**

- Les jouets électriques doivent être apportés en déchèterie ;
- Les appareils électroniques hors service peuvent être jetés en déchèterie ;
- Les sapins défaits de toute décoration et d'emballage sont à déposer en déchèterie ou dans la benne à déchets verts ;
- Les sapins en plastique sont à jeter en déchèterie, dans la benne à « encombrants ».

### **18. Conteneur à déchets verts : attention au feu (RAPPEL)**

Avant de déverser des cendres dans le conteneur à déchets verts, il convient de s'assurer que les cendres soient complètement froides, **afin d'écartier tout risque d'incendie, comme cela se produit encore trop souvent !!!**. Faisons preuve de bon sens et de vigilance !

### **19. Départs et arrivées dans le village**

Les personnes établies depuis peu dans le village sont les bienvenues.



Elles sont invitées à venir s'inscrire à la mairie où elles pourront s'informer sur les formalités à accomplir à l'appui de leur changement d'adresse, s'inscrire sur la liste électorale, se renseigner sur les modalités d'obtention des conteneurs et sacs à déchets et obtenir tous renseignements utiles sur le village et ses services.

Quant aux personnes quittant le village, elles seraient également bien aimables d'en informer la mairie et de lui communiquer leur nouvelle adresse.

Ce signalement incombe aussi aux propriétaires – bailleurs (un simple appel téléphonique de leur part à la mairie serait très apprécié !).

## **20. Avis aux propriétaires et copropriétaires bailleurs**

Le Cercle des Propriétaires et Copropriétaires du Pays de SAINT-LOUIS, d'ALTKIRCH et de SIERENTZ invite les propriétaires et copropriétaires bailleurs à le rejoindre.

Son but consiste à donner l'information et les conseils nécessaires pour que chaque propriétaire bailleur puisse se mettre en conformité et s'adapter continuellement aux nouvelles lois en vigueur. Assisté de conseillers juridiques, il est amené à prodiguer de précieux conseils dans la gestion des relations avec les locataires, dans tous les domaines.

La cotisation annuelle est de 25 €.

Des permanences sont organisées à ALTKIRCH le 2<sup>ème</sup> lundi du mois de 17 h 30 à 19 h 00, à la Mairie (5 place de la République).

Contact : 03.89.68.41.98.

Mail : [cercledesproprietaires@wanadoo.fr](mailto:cercledesproprietaires@wanadoo.fr)

Site : [www.cercleproprietaires.com](http://www.cercleproprietaires.com)

## **21. Communiqué de la Mission Locale Sundgau 3 Frontières (MLS3F)**

La MLS3F accompagne les jeunes de 16 à 25 ans sortis du système scolaire pour faciliter leur accès à l'autonomie, avec un objectif prioritaire : l'emploi.

Dans le parcours du jeune, la formation professionnelle est une étape très importante. Elle concerne aussi bien des jeunes non diplômés ayant besoin de se qualifier que des jeunes diplômés en reconversion ou souhaitant poursuivre leur qualification, se perfectionner, se spécialiser...

A cet égard, la MLS3F propose tout un panel de formations, ainsi que des possibilités de financement par la Région.

Alors si vous avez entre 16 et 25 ans et que vous recherchez une formation, n'hésitez pas à pousser la porte de la MLS3F, au Quartier Plessier à ALTKIRCH !

Contact : 03.89.08.96.71. – Email : [accueil@mls3f.fr](mailto:accueil@mls3f.fr)

## **22. Ouverture d'une Maison des Adolescents à ALTKIRCH**

Depuis le 25.09.2019, l'antenne sundgauvienne de la **Maison des Adolescents** (MDA) du Haut-Rhin a ouvert ses portes **chaque mercredi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h, au sein de l'ancien tribunal d'instance, 4 Place de la République à ALTKIRCH ;**

La MDA s'adresse aux jeunes de 12 à 25 ans, ainsi qu'à leur famille et entourage proche.

Ses missions principales consistent à répondre au mal-être adolescent (relations avec les parents, avec les pairs, isolement, difficultés scolaires, addictions, sexualité...) et à soutenir les parents.

Accueil sur rendez-vous à prendre au 03.89.32.01.15.

Une équipe de professionnels assurera cet accueil (psychologues, infirmières, éducateur spécialisé, sage-femme, médecin).

## **23. Baisse de la taxe foncière**

Un certain nombre de propriétaires ont fait part de leur étonnement, en constatant une baisse significative du montant de leur taxe foncière sur les propriétés bâties.

En fait, cette baisse s'explique par la suppression de la TEOM (Taxe d'enlèvement des Ordures Ménagères qui était un élément de cette taxe foncière), au profit d'une redevance incitative d'enlèvement des ordures relevant désormais de la Com/Com Sundgau, depuis le 01.01.2019.

Il faut donc bien garder à l'esprit que, même si elle ne l'a pas encore fait, la Com/Com Sundgau enverra (prochainement ?) à chaque foyer la facture correspondante aux déchets qu'il aura présentés à la collecte en 2019, selon une tarification (part forfaitaire et part variable) qui a été expliquée dans le bulletin du mois de février 2019.

## **24. Petites annonces**

### **Communiqué des ETS Schnoebelen Paysage – 26 rue de Lattre**

Vente de sapins de Noël à partir du samedi 30 novembre 2019, du lundi au vendredi de 17 h à 19 h et les samedi et dimanche de 10 h à 18 h.

### **L'Association des Amis des personnes âgées de l'EHPAD de Luppach organise son 6<sup>ème</sup> marché de Noël, les **vendredi 06 décembre, samedi 07 décembre et dimanche 08 décembre 2019 de 14 h à 20 h** dans un cadre magnifique autour de la gloriette au Centre Médical de Luppach, entre BOUXWILLER et FERRETTE.**

### **BY-KAL Grill et Fils stationne désormais **le lundi après-midi (15 h 30 à 20 h 00), place de la Gare à Hirtzbach**, pour proposer des poulets rôtis, cuisses de poulet, gigot d'agneau Kebab, pommes de terre, frites, salade et boissons.**

Contact : 06.81.93.45.58 ou 07.67.51.56.34.

## **25. Remerciements**

- ❑ **La famille de feu Christophe BILQUEY** a été très touchée par les nombreuses marques de sympathie qui lui ont été adressées et remercie sincèrement toutes les personnes qui l'ont accompagnée et soutenue dans son deuil, que ce soit par leur présence aux obsèques ou l'envoi de fleurs, cartes de condoléances et messages de compassion.

Elle adresse sa reconnaissance particulière à M. le Maire, à M. le curé doyen, à la chorale, à l'organiste ainsi qu'aux lecteurs.

Elle y associe le référent pastoral présent pour le service religieux et les paroles réconfortantes prononcées au cimetière lors de la cérémonie d'A-Dieu au défunt.

- ❑ **L'A.P.E.I. de HIRSINGUE** remercie chaleureusement la population de HIRTZBACH pour sa générosité et l'excellent accueil qu'elle a, une fois de plus, réservé à son opération « Brioches » qui a rapporté la somme de 1 996,70 € pour 366 brioches vendues !

L'A.P.E.I. associe les vendeurs bénévoles à ce résultat qui lui permet de financer une partie des travaux de rénovation des chambres et de poursuivre l'humanisation des unités de vie du Foyer Jean Cuny de HIRSINGUE.

- ❑ **L'Amicale des Sapeurs-Pompiers d'ALTKIRCH-CARSPACH** remercie la population pour l'excellent accueil réservé à ses membres lors de la vente des calendriers 2020.

- ❑ La préparation des décorations de Noël destinées à embellir le village génère de l'enthousiasme dans les cœurs ! Elle fédère bricoleurs et donateurs.

Aussi, **la Bougeotte** remercie sincèrement les bricoleurs, donateurs de décorations et matériel de Noël, artisans locaux (les Ets ICR, Charpentes Pflieger, Ferronnerie d'Art Munzenberger et Schoenig Construction), pour leur contribution active à la réalisation des décorations. Sans oublier les employés communaux qui ont installé les sapins et guirlandes lumineuses, et l'équipe municipale pour son fidèle soutien.

## **26. Etat civil**

- ❑ **Décès**

Le 02 novembre 2019 à STRASBOURG nous a quittés Christophe BILQUEY, à l'âge de 47 ans.

## **27. Les grands anniversaires de décembre 2019**

65 ans :	M. MUNCH	Denis
	Mme LEJEUNE	Francine née BUBENDORFF
	Mme JUND	Monique née HEINIS
66 ans :	M. EHRET	Jean-Claude
	M. LITZLER	Serge
	Mme KLUSKA	Andrée née SCHOENIG
	Mme SIMON	Raymonde née DOPPLER
67 ans :	Mme MUNCH	Nicole née GRIENENBERGER
72 ans :	Mme WALTER	Irène née MEISTER
	Mme SCHURCK	Yveline née MARCHYLLIE
	M. DIDIER	Jean-Claude
73 ans :	M. HEGY	Jean-Claude
	M. BLAES	Pierre
75 ans :	Mme BRAND	Maria née GISSINGER
76 ans :	M. SCHMITT	François
	M. LAGROST	Michel
78 ans :	Mme GRATZ	Marguerite née MEYER
79 ans :	Mme KAUFMANN	Marie-Jeanne née WALCH
81 ans :	Mme BIHR	Marie-Louise née KUHN
84 ans :	Mme MEYER	Margot née DIEBOLT
86 ans :	Mme RICH	Miriam née HAETTICH
87 ans :	Mme WALCH	Marie-Jeanne née PFLIEGER
88 ans :	Mme LIGIBEL	Christiane
97 ans :	Mme HELL	Marie-Louise née BILGER (doyenne du village !)



### **Horaires d'ouverture de la Mairie de HIRTZBACH**

**Tél : 03.89.40.99.21 – Fax : 03.89.40.96.40**

**Courriel : [mairie@hirtzbach.fr](mailto:mairie@hirtzbach.fr)**

- Les lundis et mercredis de 11 h à 12 h et de 17 h à 18 h ;
- Les mardis et jeudis de 10 h à 12 h ;
- Les vendredis de 17 h à 18 h 30.